



ESTADO TI HAWAII

DEPARTAMENTO TI EDUKASYON wenko STATE OF HAWAII DEPARTMENT OF EDUCATION

Pakaammo kadagiti Karbengan Segun iti Panagsalaknib kadagiti Nasabalian nga Karbengan ti Ubing nga eskuwela wenko Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA)

Iti pederal nga PPRA ikkana dagiti nagannak iti naipadung nga karbengan panggep iti panangitignay ti surbeymi, panagurnong ken panagusar ti impormasyon para iti gandat ti marketing, ken naipadung nga pisikal a suot. Iramanna dagitoy iti karbengan nga:

Kumanunong sakbay nga dagiti estudyante ket masapul nga agsumite iti surbey a pakaibilangan iti maysa wenko ad-adu pay kadagiti sumagannad a nasalakniban nga disso ("nasalakniban impormasyon ti surbey") nu iti surbey ket sangkabuklan wenko parte a napondoan babaen ti programa ti U.S Departamento ti Edukasyon wenko Department of Education (ED)-

1. Pulitikal nga pannakiasmang wenko pammati ti estudyante wenko nagannak ti estudyante;
2. Parikut ti kanunotan wenko sikolohikal ti estudyante wenko pamilya ti estudyante;
3. Sekwal nga tignay wenko nakarwaman;
4. Maiparit, kontra-sosyal, panagpabasol ti bagi, wenko kababain nga tignay;
5. Kritikal a panagpatgan kadagiti sabali nga nu siasino dagiti respondente ket addaan iti naasideg nga relasyon ti pamilya;
6. Nalinteg a nabigbig nga napribileyoan a relasyon, kas kadagiti abogado, doktor, wenko minister;
7. Reliyoso nga nakarwaman, pannakiasmang, wenko pammati iti estudyante wenko nagannak; wenko
8. Kita, sabali pay iti kas kasapulan ti linteg tapno maammoan iti kababalin ti programa.

Makaawat iti pakaammo ken gundaway tapno ikkaten iti estudyante iti ruar ti -

1. Aniaman nga sabali a nasalakniban a impormasyon ti surbey, nupay napondoan;
2. Aniaman nga saan a darikmat, nainget a pisikal nga suot wenko masapul nga skringing kas kondisyon iti idadar-ay, imaton ti eskwelaan wenko iti ahente ken saan a nasisita nga mangsalaknib iti daras a salun-at ken kinatalged ti estudyante, malaksid iti panagdengngeg, panagkita wenko skringing ti scoliosis, wenko animan a pisikal nga suot wenko skringing a napalubosan wenko kasapulan segun ti linteg ti Estado ti ; ken
3. Dagiti aktibidad a makaibilangan ti mapangurnong, panangiaragawag, wenko panagusar ti personal ng impormasyon a naala manipud kadagiti estudyante para ti marketing wenko tapno ilako wenko ibunong ti impormasyon kadagiti sabali.

Inspeksiyonen, segun iti kiddaw ken sakbay iti panangimaton wenko panagusar -

1. Nasalakniban nga impormasyon iti surbey ti estudyante;
2. Instrumento nga mausar tapno agurnong iti personal nga impormasyon agtaud ti estudyante para iti aniaman nga adda iti ngato a gandat ti marketing, panaglako, wenko sabali pay a panagibunong; ken
3. Mangisuro nga materyal a mausar kas paset ti kurikulum ti edukasyon.

Dagitoy nga karbengan maiyarak agtaud iti nagannak mapan iti estudyante agedad 18 nga tawen wenko napalubosan nga menor segun iti linteg ti Estado.

Iti Departamento ti Edukasyon ti Hawaii wenko Hawaii Department of Education (HIDOE) pakaammoanna dagiti nagannak ti estudyante a nakaiskedyul tapno makipaset ti naipadung nga aktibidad wenko surbey a maibilang iti maysa wenko ad-adu pay a nasalakniban nga disso a nakalista iti ngato ken mangipaay ti gundaway para iti nagannak tapno ikkaten iti anakna iti ruar ti pannakipaset iti naipadung nga aktibidad wenko surbey. Ti HIDOE ket mangaramid iti pakaammo kadagiti nagannak iti umpisa ti tawen iti eskwela no nabigbigdan iti naipadung wenko pattapatta nga petsa dagiti aktibidad wenko surbey iti dayta nga oras. Para kadagiti surbey ken aktibidad a naisyiskedyul kalapasan iti rugi ti tawen iti eskwela, mapaayan dagiti nagannak iti resonable a pakaammo para dagiti naplano nga aktibidad ken surbey a makaibilangan iti maysa wenko ad-adu pay a nasalakniban a disso ken mapaayan iti gundaway tapno ikkatenda iti anakda iti ruar, kasta met iti gundaway tapno pasadaan iti aniaman a petinente a surbey. Dagiti sumagannad ket sangkabuklan nga kategorya ti aktibidad wenko surbey a masakupan segun iti daytoy a kasapulan:

- Iti panagurnong, pangiaragawag, wenko panagusar iti personal nga impormasyon para iti marketing, panaglako, wenko sabali nga panagibunong,
- Panangimaton ti aniaman nga nasalakniban nga impormasyon ti surbey,
- Aniaman nga saan a darikamat, nainget a pisikal nga suot wenko skringing kas nailadawan iti ngato.

Dagiti nagannak a mamati nga dagiti karbenganda ket nalabsing mabalinda a mangipila ti reklamo iti:

Family Policy Compliance Office
U.S. Departamento ti Edukasyon wenko U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-5901

Dagiti panagpatarus iti daytoy nga dokumento ket maipaay iti 14 a saan nga Ingles a lengguahe.

Dagiti panagpatarus ket masarakan online iti <http://ferpa.k12.hi.us>